

李之柔 著

李之柔 詩選

李之柔 文懷沙



上海古籍出版社

李之柔 著

李之柔詩集

沙翁署



上海古籍出版社

图书在版编目(CIP)数据

李之柔诗选 / 李之柔著. —上海: 上海古籍出版社,
2008.7

ISBN 978 - 7 - 5325 - 4990 - 0

I. 李... II. 李... III. 诗歌—作品集—中国—当代
IV. I227

中国版本图书馆CIP数据核字(2008)第049564号

李之柔诗选

李之柔 著

上海世纪出版股份有限公司 出版、发行
上海古籍出版社

(上海瑞金二路272号 邮政编码200020)

(1)网址: www.guji.com.cn

(2)E-mail: guji1@guji.com.cn

(3)易文网网址: www.ewen.cc

新华书店上海发行所发行经销 上海颀辉印刷厂印刷

开本850×1156 1/32 插页4 印张7.375 字数70,000

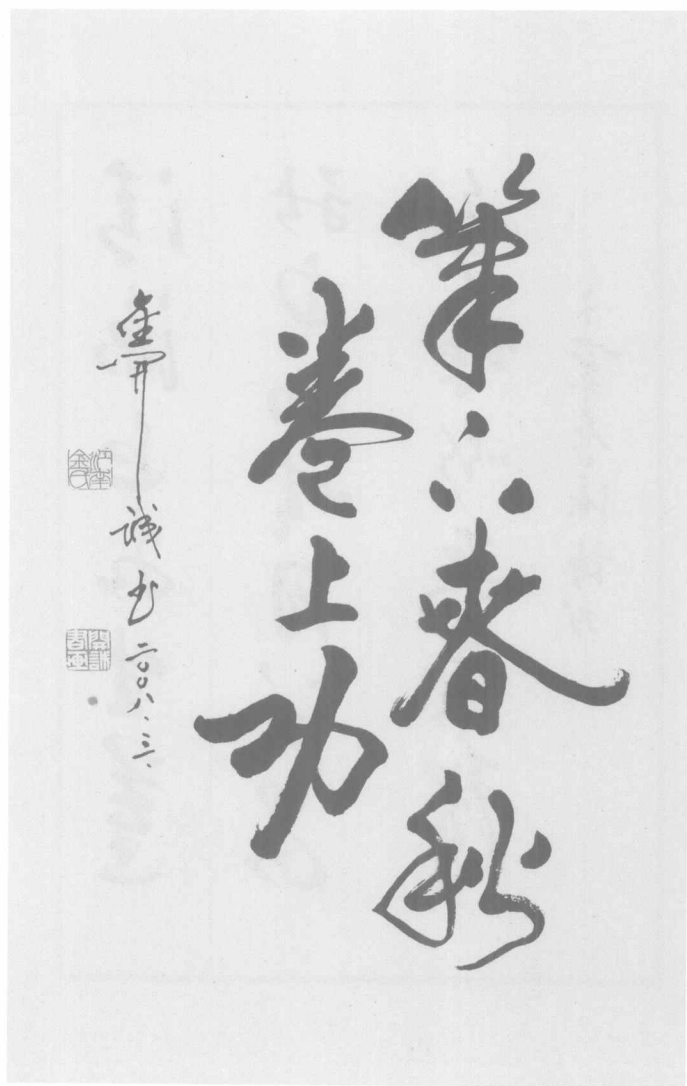
2008年7月第1版 2008年7月第1次印刷

印数:1 - 1,300

ISBN 978 - 7 - 5325 - 4990 - 0

I·2026 定价:25.00元

如有质量问题,请与厂质量科联系。T:57603336



金开诚书作者诗句

清涼止水生蓮
新句初晴月
上心
淨蟬嘶更
采荷

之東李張詩書

榮寶齋

作者手稿

高华真切 文质彬彬

——序《李之柔诗选》

绝句，又叫“绝诗”，或称“截句”、“断句”。从“五言短古，七言短歌”变化而来。王力先生在《汉语诗律学》中这样定义：“绝句字数恰等于律诗的一半，律诗八句，绝句只有四句。这样，五言绝句共是二十个字；七言绝句共是二十八个字。”在我看来，绝句至少还要合律、合韵（平水韵）、有意、有象。

一代硕儒胡适先生曾经说：“看一个诗人的好坏，要先看他写的绝句。绝句写好了，别的诗或能写得好。绝句写不好，别的一定写不好。”严羽《沧浪诗话》说：“律诗难于古诗，绝句难于八句。”再早，杨诚斋亦云：“五七字绝，字最少而最难工，虽作者亦难得四句全好者。”可见，绝句易作难工，是知者言也。

唐宋，是我国古典诗歌的黄金时代，绝句风靡于世，争奇斗艳，美不胜收。王摩诘之《辋川集》极貌写物，自出机轴，往往入禅境，有得意忘言之趣；王龙标有“诗家天子”之称，现存85首绝句，言情造极，优柔



不迫，“风骨内含，精芒外隐”（《诗薮》内编卷六）；谪仙人李青莲五、七绝，今存150余篇，无工可见，无迹可求，远承屈骚，自然超妙。三家以降，杜子美绝句源自风雅，别开生面，及中、晚唐元、白、韩、柳、小李杜诸子，宋代半山、东坡、放翁、诚斋、白石之流，才士辈出，各擅风骚，被后来学者奉为圭臬。

小友李之柔是国学大师文怀沙先生的助手，常年追随文老先生研习国学、诗词歌赋。今他将选编的《李之柔诗选》样稿呈我审阅，读后颇感亲切，原因主要有三：

其一，由于他的工作性质使然，诗中的事件，与文怀沙先生有关者很多，他用诗人的笔触，记录下来许多让人感兴趣的文坛逸事。如集句诗：

昔闻胡耀邦同志以毛泽东主席赞文怀沙先生“骚词开新面”句起兴，占古风赠怀沙翁，情真意切。今得见胡公手迹，令人感慨不已。屈指算来，余有缘拜览文坛前辈赠怀沙翁的墨宝五十余幅矣，如柳亚子、郭沫若、沈尹默、楼适夷、老舍、周谷城、常任侠……每一首诗篇后面，都有一个动人的故事。诗眼以观，比比佳句。今集之曰：

非陌非阡非道路，（钱锺书）

不衫不履不头巾。（聂绀弩）

韵高自有真情在，（张爱萍）

屈子怀沙日月身。（李之柔）

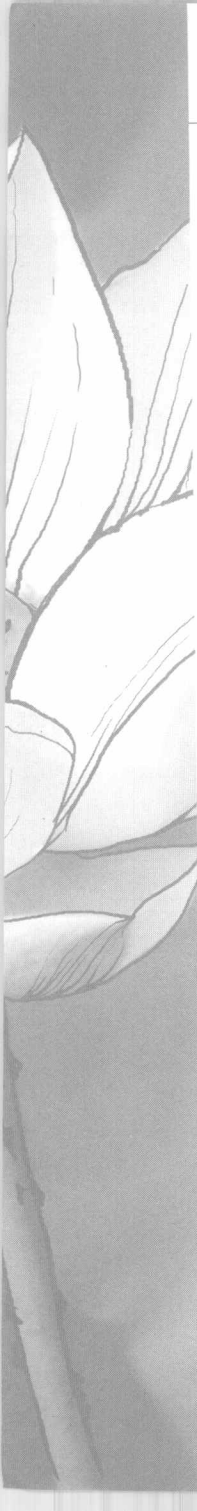
之柔的这首集句诗也曾被文老先生的许多“沙发们”所引用，可见知音不少。据元代陈绎曾《诗谱》记

载，晋傅咸作《七经》诗乃集句诗之始，或谓集句起于王安石，非也。集句诗可集众人之句，亦可专集一人之句，要一气呵成，天衣无缝，洵非易事。文天祥少年时曾集杜句表达志向：“读书破万卷，许身一何愚。赤骥顿长缨，健儿胜腐儒。”四句诗分别选自《赠韦右丞》、《自京赴奉先县咏怀五百字》、《述古》、《草堂》。文怀沙先生则改近人王世霸的“平生只有双行泪，半为苍生半美人”，与唐人卢纶、刘言史两句集成一绝：“夕照临窗起暗尘，强梳稀发着纶巾。老来犹剩双行泪，半为苍生半美人。”被传为佳话。

其二，诗中涉及的一些人，是我的老朋友或小朋友。如之柔的《访皈依师净慧长老》一诗：

净空千里下山青，
慧地通幽鸟过庭。
长见浮云来复往，
老农耕罢坐听经。

我在河北省委工作时，见过净慧法师，知道他也是文怀沙先生的老朋友，现任中国佛教协会副会长，黄梅四祖寺方丈。五十年前赵朴初居士负责中国佛学院的工作时，请文怀沙先生去讲课，二人由此而结缘。前些年文老与净慧法师重逢，净慧法师说的第一句话就是：“文老，我是您的学生，我听过您的课！”多么的谦虚！谦虚应当是一切人的美德，从净慧法师身上我看到了这一点。之柔大概也看到了吧，至少在他的这首诗中，我感



觉到了那种平和，那种禅机。艺术的最高峰是哲学，哲学的最高峰和宗教又有着千丝万缕的关系，古今莫不如此。净慧法师曾给文老的三字经“正清和”，加了一个字做注解，叫“正清和——雅”，亦可谓是一语破禅了。

又如，书中《铁凝女史赠书，诗以酬》：

铁笔江山太白篇，
凝香邀月易安笺。
诚哉造化自然事，
雅韵清风座上莲。

这是一首藏锋诗，铁凝是我的小朋友，她当选为中国作家协会主席，诚为华夏文明的“大雅”！堪称“铁树开花”了。

其三，从这百余首绝句，可以看出之柔学习屈骚、李杜之痕，这种学习方法无疑是正确的！他的诗至少称得上是标准的“蛙泳”：合律、合韵、高华、真切，文质彬彬。文怀沙先生昔日曾言：“论诗之律法，迨李唐而大备，情景互求开新境界。自然万象，阳舒阴惨，寓于笔端，唯心神领会者方能妙手偶得。千古寂寥，披览可鉴。”诗词音律的极旨在于和谐，平水韵是不容易掌握的，远如子美、近如鲁迅先生的诗词都有出韵的现象，易作难工由此可略见一斑。《诗序》讲“诗言志”，《文赋》曰“诗缘情”。且不去说广义的“志”已经包含“情”在其中，就单纯的“言志”或“抒情”，我看根本就不用分其高下，关键要看作品是不是有思想，是不

是有韵味，是不是可以感动读者。

让文老很欣慰的是，他的这个小徒弟很乖，文老每天布置的功课和工作，他都会认真完成，并且认真思考，有选择地去继承传统，提出自己的问题，如《问孟》：

不见诸侯谒惠王，
游齐说魏圣人忙。
缘何忘却周天子？
仁者之心费度量。

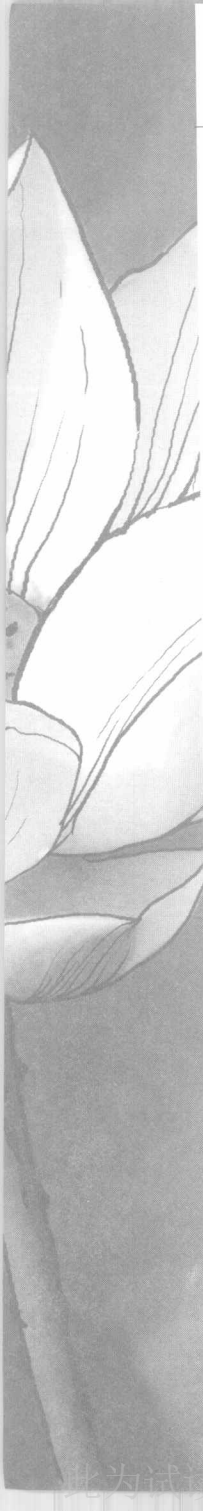
这不是言情诗，仍然会让人感到很有趣味，死读书，读死书，唯圣贤书是从的人，不会有这等见识。

还有一些禅诗、寄友诗，如《晴夜忆棋友》：

晴深惊梦远，
月朗扰春丝。
不见星棋动，
空怀对弈时。

由景及情，情景交融，信手拈来，气和理匀，无斧凿之痕，写得不错。

老子云：“守柔曰强”、“专气致柔，能如婴儿”。之柔姓李名强，文怀沙先生希望他能以“天下之至柔，驰骋天下之至坚”。所以赠他表字“之柔”，或曰“致柔”、“至柔”。他喜欢用“知柔”，我很高兴他懂得谦虚。文老曾经说，最喜欢的品德就是谦虚，最喜欢做的事情是学习。无论做诗人还是做学者、书法家，都应当



牢记：一切学问均是为发扬生命而设，艺术既关世用，又须从容达其内蕴，游于艺绝不能滞于艺，一定要灌注人类的理想！欲以生之有涯，逐于道之无涯，并立德立功同传于不朽，就必须多读书，多学习，我多次鼓励之柔将他的诗结集出版，就是希望他能够这样。是为序。

高占祥

于丙戌新春

高占祥：全国政协常委，中华民族文化促进会主席。原中国文联党组书记、文化部常务副部长。

贺 信

Mr. Li Zhirou,

Congratulations on occasion of the publication of your book.

China is one of the birthplaces of human civilization.

Ancient Chinese classical poetry and calligraphy is an important part of Chinese culture with a long history.

Highly emerged in China but at the same time enjoyed by people all over the world you are a successor of these ancient arts.

I admire your works and congratulate you with your achievements.



v.-president Unesco-IOU

李之柔先生：

祝贺您的著作出版。

中国是人类文明的发源地之一，中国的古典诗词艺术与书法艺术具有悠久的历史，是中国文化的重要组成部分，也是中国独有的艺术门类，具有世界性。您作为这项古老艺术的传承者，我很欣赏您的作品，向您取得的成就表示祝贺。

联合国教科文IOU组织副主席

Rikun Draijer



Internationale Organisation für Volkskunst

Emma Chen Hoefler

Member of IOV President Commission

Financial executive officer of IOV

Werderstr. 6, 68542 Heddesheim Germany

e-mail : xintiande2000@yahoo.com.cn

homepage : www.iovworld.org

NGO
in operational
relations with



金乌出海不凭风

作为一个中国人，无论走到哪里，都会带着屈原、李白、杜甫，带着唐宗宋祖，装他们在心里，像带着根和家。无论在世界的哪个角落，我坚信我势必要带着这些灵魂而行。那样，碰撞到任何一个民族的人或事，我都不会孤单，五千年的底蕴给我壮行。而我急于让他们走得更远。

祖国的变化日新月异。惊讶之余，心也焦虑。一座座时尚摩登的高楼大厦拔地而起的同时，无数的传统建筑砰然倒地，每个城市都忙着奔向现代化，各自的传统特色看不见了。孩子们忙着考奥数、考托福、学钢琴、练剑桥英文，在未来他们还会知道李白、杜甫、白居易吗？还能背诵《三字经》、《千家诗》吗？还会知道汉武帝、贞观之治、成吉思汗吗？孔子、孟子、孙子还有三十六计他们有机会去记住吗？端午节成了韩国人的节日，有人说中医也不重要了，还有人竟然说拆了故宫可以盖若干新楼房。我只有满心的焦虑和心疼。

七十年代中期，我的小学时光尚且有过美术课，我们曾经认真描红，歪歪斜斜学写毛笔字，甚至剪纸、刺绣。今天的小学生课本里，立志于放眼未来，胸怀全世界，那么民族的传统文化是不是也可以放在课本里面？电脑取代了写字，好多孩子汉字都写得歪歪斜斜。中国孩子学美术，都要从大卫、从米开朗基罗开始，那么可不可以给中国的八大山人、齐白石、张大千、徐悲鸿先生们一点点位置，他们的图画和头像可不可以张贴在美术系的走廊里面呢？

我的孩子们在德国，每个周五下午去很远的中文学校上课，老师们是业余的，校舍是借来的，书本是大使馆提供的，孩子们写对一个汉字，奖励一个小贴画。不管孩子们身上有几分中国血统，不该丢的就要留住。过春节的时候，海外华人们换上中山装、旗袍，写对联，包饺子，向着东方拜祭祖宗。为什么？因为我们知道，我们的根永远在中国，我们是中国人。为什么只有当我们远离了自己故土的时候，才知道祖国的伟大和重要？为什么不能早早地告诉我们的孩子们——在他们上幼儿园，上小学，在他们成长的时候——你们的祖先很伟大，做一个中国人很自豪！

我欣慰，如今在欧洲乃至世界各国，孔子学院到处盛行。我为政府喝彩，是到了推广我们中华文化的时刻了。每个华人义不容辞。IOV给了我这样一个平台。它的宗旨就是以文化交流促进世界各民族间的了解与尊重，



以达到维护世界和平的理想，保护和挖掘各民族传统文化是我们的责任。只有民族的才是世界的。中国的也是世界的。

话题太远了些。从李之柔先生的诗中，我看出了他致力于国学，致力于写诗。在这样一个浮躁的时代里，我尊重这样甘于寂寞，耐住寂寞的人。

《登峰》中他写道：“翠鸟穿林语，青云绕足飞。试登高处望，万壑雨霏微。”

艺术大师韩美林先生读到此诗，长叹一声，当即挥毫写下了辛弃疾的名句“相约上高寒”。是之柔先生通先哲心？还是韩美林先生解之柔意？感慨万千。

他写父女情，写家庭和谐，作为母亲，我喜欢。家的和谐就是民族和世界和谐的基础。

一个真正意义上的学者、诗人，他的喜怒哀乐是和这个民族息息相关的。

刘禹锡说：“谈笑有鸿儒，往来无白丁”，李之柔讲：“胸怀日月，目无俗人”。他的诗无论写什么，写给谁，我所感觉到的，全部是诗人深沉的爱。

在诗选的开篇，之柔写着：“天地间何止万物，真正看在眼里的，往往是心灵的折射。诗人写出的不一定是物质的本原，只是自己的心罢了；读者理解到的，究竟是诗人的心，还是自己的心？”——这是之柔的一颗平常心。

不知道读者会不会像我这样理解之柔？卷首金开诚

教授题写的之柔诗句是“笔下春秋卷上功”，我不知道这算不算对诗人的评价？

送上他的旧句“金乌出海不凭风”，以贺《李之柔诗选》出版。

联合国教科文民间艺术国际组织(UNESCO IOV)

执委 首席财政执行官

陈 平

于德国海德堡

2008.1.18



自序

吾国诗词，代有绝唱。夫诗以言志者，情动于中而发其声。春雨秋蝉，暑雨祁寒，为风为雅，陈诗展义，故必此人乃有此诗，故必此时乃有此作，一秉至真，自在超然，屈子所谓“羌芳华自中出”是也。

窃闻王谢沈钟，依永和声，洎于李唐，律韵大成，光风霁月，趣参禅宗，玄之又玄，名亦难名。内美与修能相融，缤纷共绳墨并重，诗词极旨妙在和谐也。

昔燕堂翁自评其书：“尚能稚拙，幸免佻巧。”“书法贵观自在，写字如做人，做到不俗或免俗便差强人意，岂敢望脱俗超圣乎？”窃以为诗词亦如是也。葩骚日月，陶杜江河，至如五七言绝句，则少伯、青莲、右丞鼎足而三，馨传百世，笼络千家，后学得之一偏，足以名世，是无可疑也。

诗尚境界，学识、见识、性情、天赋缺一不可。余少年多艰，四者难具其一，所幸者尚能潜心经典。蒙